

Gesuch Bauern 2010

ZUM AUSFÜLLEN UND VERSCHICKEN

Verein Freiwillige Arbeitseinsätze
beim Südtiroler Bauernbund
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 5, I-39100 Bozen
Tel. 0471 999309; Fax 0471 999491
E-Mail: info@bergbauernhilfe.it - Home: www.bergbauernhilfe.it



Freiwillige Arbeitseinsätze
in Südtirol

• Personalien

Nachname:		Vorname:		Hofname:	
Telefon 1:		Telefon 2:		Mobiltelefon:	
Adresse:					Nr.
Wohnort:				PLZ:	
E-Mail:			Webseite:		
Geburtsdatum:			Geburtsort:		
Zivilstand: <input type="radio"/> ledig <input type="radio"/> verheiratet <input type="radio"/> verwitwet <input type="radio"/> geschieden					
Anzahl Kinder:			Davon im gleichen Haushalt lebend:		
Vornamen und Geb.datum der Kinder:					
Behinderte, Krankheits- oder Pflegefälle: (Bitte Namen, Geb.datum und Art der Behinderung bzw. Krankheit angeben)					
Weitere Angehörige im Hause des Gesuchstellers (Ehegatte/in, Eltern, Verwandte, etc.; bitte Namen und Geb.datum angeben)					

• Angaben zur Hofstelle

Meereshöhe:		Entfernung vom Dorf (km):		Anzahl der Erschwernispunkte laut Höfekartei: Alte Einstufung: _____ Neue Einstufung: _____	
Hat der Hof eine Zufahrt? Mit welchen Fahrzeugen ist er erreichbar?					
Kulturfläche:	Wiesen ha		Acker ha		Weide ha
	Wald ha		sonstige ha		
Viehstand:	Kühe		Kälber		Jungrinder
	Schafe			Ziegen	
	sonstiges Vieh:				
Bewirtschaften Sie eine Alm?			Wird dort Milch verarbeitet?		
Wird am Hof Milch verarbeitet?					
Haben Sie einen Zu- oder Nebenerwerb? Welchen?					

• Sind Sie Mitglied beim Südtiroler Bauernbund? ja nein

• Führen Sie die MwSt.-Register beim SBB? ja nein

• Durchschnittliches Jahreseinkommen (Mod. UNICO 2009):

Daten aus der MwSt.- Jahreserklärung:

Zeile VE 40 (Volume d'affari)

Zeile VF21 (Totale acquisti e importazioni)

Daten aus der Steuererklärung - Zeile RN 1 (Reddito complessivo)

- Falls der Betrieb Bankschulden hat, wie hoch sind diese? _____
- Verfügen Sie über die Möglichkeit, der/dem/den Freiwilligen Unterkunft und Verpflegung zu gewährleisten?..... ja nein
- Haben auf Ihrem Hof bereits Freiwillige mitgeholfen? ja nein

Für welchen Bereich und in welcher Zeit wird ein/e Freiwillige/r gebraucht?

(NB: Die Zeitangaben der Ernten verstehen sich bei normalen Witterungsverhältnissen. Verschieben sich die angegebenen Zeiten aufgrund schlechter Witterung oder aus anderen Gründen, sollte dies dem VFA-Büro mitgeteilt werden.)

Tätigkeit	Zeit	
	<input type="checkbox"/> Landwirtschaft <input type="checkbox"/> Hauswirtschaft <input type="checkbox"/> Kinder <input type="checkbox"/> egal	Heu
Grummet		Von: _____ bis _____
Andere		Von: _____ bis _____

Was genau sollte der Freiwillige tun?:

Ich bestätige mit meiner persönlichen Unterschrift die Richtigkeit der Angaben im vorliegenden Gesuch und bestätige weiters die Richtlinien hinsichtlich **Jugendarbeit** und **Arbeitssicherheit** gelesen zu haben (wurden vom VFA-Büro zusammen mit diesem Gesuch ausgehändigt).

Datum _____ Unterschrift _____

Beilegen: Familienbogen
(nur für neu Ansuchende bzw. bei Änderungen in der Familie)

Wichtige Informationen:

- Der Freiwillige verpflichtet sich, nach Ablauf der unfall- und haftpflichtversicherten Einsatzzeit den Hof zu verlassen.
- Freiwillige dürfen **keine** Tätigkeiten ausführen, welche eine spezielle Ausbildung bzw. Kenntnisse erfordern.
- Freiwillige dürfen **nur unter Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen**, nach Verabreichung der jeweiligen Schutzausrüstung und nur nach guter Einweisung mit Maschinen arbeiten.
- Datenschutz: Der/die Unterfertigte gibt sein/ihr Einverständnis, dass seine/ihre Daten für die Vermittlung freiwilliger Arbeitseinsätze verwendet und über EDV verarbeitet werden.

Einwilligung im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003

Unterfertigte/r erklärt wie folgt:

Nachdem Sie mich im Sinne des Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekretes 196/2003 durch schriftliche Mitteilung („Datenschutz-Hinweis“ – siehe beiliegendes Informationsblatt) informiert haben, erteile ich Ihnen meine Einwilligung im Sinne des zitierten Gesetzes und erlaube Ihnen hiermit, meine persönlichen Daten und die Daten meines Betriebes zu den Zwecken zu verwenden, die das Statut des Vereins freiwillige Arbeitseinsätze vorsieht und die in der Mitteilung beschrieben worden sind.

Weiters willige ich ein, dass diese Daten auch Dritten übermittelt oder an Dritte verbreitet werden können, sofern sie den Gruppen von Personen angehören, die in der Mitteilung beschrieben worden sind und dass von mir gemachte Fotos auf der Homepage des Vereins Freiwillige Arbeitseinsätze (www.bergbauernhilfe.it) veröffentlicht werden dürfen.

Ich willige schließlich im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 ein, dass auch meine „sensiblen“ Daten verarbeitet werden dürfen, wenn dies die im Statut des Südtiroler Bauernbundes oder in der Mitteilung beschriebenen Aufgaben erfordern.

Datum _____ Unterschrift _____

Informationsblatt - Datenschutz-Hinweis im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes 196/2003

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 196/2003 („Datenschutzkodex“) sieht den Schutz von Personen und anderen Subjekten bei der Verarbeitung der persönlichen Daten vor. Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 werden Ihre Daten von uns korrekt und vertraulich behandelt.

Im Sinne des Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 teilen wir Ihnen mit:

- a) Der Verein Freiwillige Arbeitseinsätze mit Sitz in der K.-M.-Gamper-Str. 5, I-39100 Bozen (BZ) wird Ihre Daten, welche wir bereits eingeholt haben oder einholen werden, für die im Statut festgelegten Aufgaben und für alle zusätzlichen Tätigkeiten verwenden. Die Aushändigung Ihrer Daten erfolgt freiwillig.
- b) Zu diesem Zweck werden die Daten elektronisch und/oder in Papierform verarbeitet und gespeichert. Der Verein Freiwillige Arbeitseinsätze verpflichtet sich dabei größtmögliche Diskretion walten zu lassen und alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes 196/2003 zu ergreifen.
- c) Weitergabe der Daten: Der Verein Freiwillige Arbeitseinsätze behält sich vor, Ihre Daten bei Bedarf dem Südtiroler Bauernbund und anderen mit dem Verein Freiwillige Arbeitseinsätze in Beziehung stehende Organisationen weiterzugeben, immer zum Zweck der unter Buchstabe a) beschriebenen Aufgaben.
- d) Die Einwilligung, die Sie dem Bauernbund erteilen, muss sich auch auf alle Daten beziehen, einschließlich der laut Gesetz „sensiblen“ Daten.

Im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes 196/2003 teilen wir Ihnen weiters mit, dass Frau Monika Thaler für die Datenverarbeitung verantwortlich ist. Sie können jederzeit gegenüber dem Verein Freiwillige Arbeitseinsätze Ihre Rechte im Sinne des Art. 7 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003, geltend machen.

Wir machen Sie auch darauf aufmerksam, dass die Weigerung zur Zustimmung der Datenverarbeitung die Unmöglichkeit des Erreichens der statutarischen Ziele mit sich bringt.

Legislativdekret Nr. 196/2003, Art. 7

Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten und andere Rechte

1. Die betroffene Person hat das Recht, Auskunft darüber zu erhalten, ob Daten vorhanden sind, die sie betreffen, auch dann, wenn diese noch nicht gespeichert sind; sie hat ferner das Recht, dass ihr diese Daten in verständlicher Form übermittelt werden.
2. Die betroffene Person hat das Recht auf Auskunft über
 - a) die Herkunft der personenbezogenen Daten;
 - b) den Zweck und die Modalitäten der Verarbeitung;
 - c) das angewandte System, falls die Daten elektronisch verarbeitet werden;
 - d) die wichtigsten Daten zur Identifizierung des Rechtsinhabers, der Verantwortlichen und des im Sinne von Artikel 5 Absatz 2 namhaft gemachten Vertreters;
 - e) die Personen oder Kategorien von Personen, denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können oder die als im Staatsgebiet namhaft gemachte Vertreter, als Verantwortliche oder als Beauftragte davon Kenntnis erlangen können.
3. Die betroffene Person hat das Recht,
 - a) die Aktualisierung, die Berichtigung oder, sofern interessiert, die Ergänzung der Daten zu verlangen;
 - b) zu verlangen, dass widerrechtlich verarbeitete Daten gelöscht, anonymisiert oder gesperrt werden; dies gilt auch für Daten, deren Aufbewahrung für die Zwecke, für die sie erhoben oder später verarbeitet wurden, nicht erforderlich ist;
 - c) eine Bestätigung darüber zu erhalten, dass die unter den Buchstaben a) und b) angegebenen Vorgänge, auch was ihren Inhalt betrifft, jenen mitgeteilt wurden, denen die Daten übermittelt oder bei denen sie verbreitet wurden, sofern sich dies nicht als unmöglich erweist oder der Aufwand an Mitteln im Verhältnis zum geschützten Recht unverhältnismäßig groß wäre.
4. Die betroffene Person hat das Recht, sich ganz oder teilweise
 - a) der Verarbeitung personenbezogener Daten, die sie betreffen, aus legitimen Gründen zu widersetzen, auch wenn diese Daten dem Zweck der Sammlung entsprechen;
 - b) der Verarbeitung personenbezogener Daten, die sie betreffen, zu widersetzen, wenn diese Verarbeitung zum Zwecke des Versands von Werbematerial oder des Direktverkaufs, zur Markt- oder Meinungsforschung oder zur Handelsinformation erfolgt.